

**Kúpna zmluva
o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnej veci vo vlastníctve štátu**

Predávajúci:

Vlastník - štát:	Slovenská republika
Názov správcu majetku:	Obvodný úrad Poprad
Sídlo správcu majetku:	Nábrežie Jána Pavla II. č. 439/16, 058 44 Poprad
IČO správcu majetku:	42 077 095
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000295664/8180
DIČ:	SK 2022449528
Telefón:	052/71 60 256
Fax:	052/77 25 020
Štatutárny orgán:	Ing. Milan Baran, prednosta

(ďalej len „predávajúci“)

a

Kupujúca:

Názov:	Obec Bugľovce
Sídlo:	Bugľovce 56, 053 04 Spišské Podhradie
IČO :	00 328 987
Štatutárny orgán:	Vincent Koňak, starosta

(ďalej len „kupujúca“)

(predávajúci a kupujúca spolu ďalej tiež len ako „zmluvné strany“)

uzatvorili podľa § 588 a nasl. zákona NZ ČSSR č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „ObčZ“) a v súlade s § 11 a nasl. zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) *túto*

**Kúpnu zmluvu
o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnej veci vo vlastníctve štátu:**

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

1. Evidencia nehnuteľnej veci v katastri nehnuteľností

1.1 Obvodný úrad Poprad je správcom nehnuteľnej veci vo výlučnom vlastníctve (spoluvlastnícky podiel: 1/1) štátu – Slovenskej republiky, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Bugľovce, obec Bugľovce, okres Levoča, evidovanej Katastrálnym úradom v Prešove, Správou katastra Levoča na Liste vlastníctva č. 238 pre katastrálne územie Bugľovce ako:

- a) pozemok parc. reg. „C“ KN, parc. č. 100/3 o výmere 178 m², druh pozemku: zastavané plochy a nádvoría (ďalej len „pozemok parc. č. 100/3“).

Čl. 2

Prevod a nadobudnutie vlastníckeho práva

1. Prevod vlastníckeho práva – prejav vôle

- 1.1 Predávajúci *predáva* nehnuteľnosť podľa Čl. 1 Bodu 1.1 tejto zmluvy, teda pozemok parc. č. 100/3, *do výlučného vlastníctva kupujúcej* za kúpnu cenu podľa Čl. 3 tejto zmluvy, a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 1.2 Kupujúca *kupuje* nehnuteľnosť podľa Čl. 1 Bodu 1.1 tejto zmluvy, teda pozemok parc. č. 100/3, *do svojho výlučného vlastníctva* za kúpnu cenu podľa Čl. 3 tejto zmluvy, a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

2. Okamih nadobudnutia vlastníckeho práva k nehnuteľnej veci

- 2.1 Kupujúca nadobudne vlastnícke právo k nehnuteľnej veci - so všetkými právami a povinnosťami - dňom právoplatnosti rozhodnutia Správy katastra Levoča o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy.

Čl. 3

Kúpna cena, platobné podmienky

1. Všeobecná hodnota pozemku

- 1.1 Všeobecná hodnota pozemku parc. č. 100/3 bola stanovená *Znaleckým posudkom č. 173/2011 zo dňa 21. 11. 2011 vo veci stanovenia všeobecnej hodnoty pozemku LV č. 238, časť parc. C KN č. 100/1 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 611 m², oddelená GP a novovytvorená parc. č. 100/3 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 178 m², kat. územie Bugľovce, obec Bugľovce, okr. Levoča, pre účel prevodu, vyhotoveným Ing. Petrom Chovancom, so sídlom: Železničná ul. č. 42, 053 61 Spišské Vlachy, znalcom v Odbore: 370000 - Stavebníctvo, 370900 - Odhad hodnoty nehnuteľností, evidenčné číslo znalca: 311302 (ďalej len „znalecký posudok“).*
- 1.2 Všeobecná hodnota pozemku parc. č. 100/3, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Bugľovce, bola znaleckým posudkom stanovená na 567,82 Eur (Slovom: *Päťstošesťdesiatšesť eur a osemdesiatdva eurocentov*).

2. Kúpna cena

- 2.1 Predávajúci a kupujúca sa dohodli na kúpnej cene v hodnote **113,57 Eur** (Slovom: *Stotrinásť eur a päťdesiatšesť eurocentov*).
- 2.2 Kúpna cena bola predávajúcim a kupujúcou stanovená dohodou (v súlade s § 3 a súvisiacimi zákonmi NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov) ako 20% z všeobecnej hodnoty pozemku podľa znaleckého posudku.
- 2.3 Predávajúci a kupujúca sa dohodli na cene nižšej než primeranej (§ 11 ods. 3 druhá veta a násl. zákona č. 278/1993 Z. z.), pretože vlastnícke právo nehnuteľnej veci štátu sa prevádza na verejnoprospešné účely (Čl. 5 tejto zmluvy).

3. Užívanie pozemku odo dňa podpísania tejto zmluvy do prevodu vlastníckeho práva: finančné vyrovnanie

- 3.1 Predávajúci súhlasí s tým, aby kupujúca pozemok parc. č. 100/3 užívala aj v čase odo dňa podpísania tejto zmluvy do dňa prevodu vlastníckeho práva (do dňa rozhodnutia prísl. správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy).
- 3.2 Predávajúci a kupujúca sa dohodli, že kupujúca za užívanie pozemku parc. č. 100/3 v čase odo dňa podpísania tejto zmluvy do dňa prevodu vlastníckeho práva (do dňa právoplatného

rozhodnutia prísl. správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy) zaplatí vyrovnanie vo výške 4,74 Eur/mesiac (Slovom: *Štyri eurá a sedemdesiatštyri eurocentov*).

4. Platobné podmienky

- 4.1 Kupujúca je povinná uhradiť kúpnu cenu podľa Bodu 2.1 tohto článku v prospech účtu predávajúceho, č. ú.: 7000295664/8180, vedeného v Štátnej pokladnici.
- 4.2 Kupujúca je povinná uhradiť dlh podľa Bodu 3. tohto článku v prospech účtu predávajúceho, č. ú.: 7000295605/8180, vedeného v Štátnej pokladnici.
- 4.3 Kupujúca je povinná uhradiť kúpnu cenu podľa Bodu 2.1 tohto článku v prospech účtu predávajúceho riadne a včas, a to najneskôr do 60 dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto zmluvy podľa Čl. 6 Bod 1.1 tejto zmluvy (§ 11 ods. 1 druhá veta zákona č. 278/1993 Z. z.).
- 4.4 Kupujúca je povinná uhradiť dlh podľa Bodu 3. tohto článku v prospech účtu predávajúceho riadne a včas, a to v lehote splatnosti faktúry, vystavenej na úhradu dlhu.

5. Úrok z omeškania

- 5.1 Predávajúci a kupujúca sa dohodli, že za porušenie povinnosti kupujúceho uhradiť dlh podľa Bodu 3. tohto článku riadne a včas (podľa Bodu 4.4 tohto článku) má predávajúci podľa § 517 ObčZ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej čiastky, a to za každý začatý deň omeškania.

Čl. 4

Dôvod prevodu vlastníckeho práva

1. Dôvod prevodu vlastníckeho práva

- 1.1 Nehnuteľná vec, uvedená v Čl. 1 Bode 1.1 tejto zmluvy, t.j. pozemok parc. č. 100/3, sa pre predávajúceho stala prebytočným majetkom štátu v zmysle § 3 ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z..
- 1.2 O prebytočnosti nehnuteľného majetku vo vlastníctve štátu, uvedeného v Čl. 1 Bode 1.1 tejto zmluvy, rozhodol prednosta Obvodného úradu Poprad (štatutárny orgán predávajúceho) *Rozhodnutím o prebytočnosti majetku štátu zo dňa 15. 02. 2012, číslo: ObU-PP-OEO-2012/00180-3.*

Čl. 5

Účel využitia predmetu prevodu vlastníckeho práva

1. Účel využitia predmetu prevodu vlastníckeho práva

- 1.1 Kupujúca preberá pozemok parc. č. 100/3 pre využitie na všeobecne prospešné služby, a to na vzdelávanie, výchovu a rozvoj telesnej kultúry (§ 2 ods. 2 písm. e) zákona NR SR č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v znení neskorších predpisov). Na pozemku parc. č. 100/3 a susedných pozemkoch kupujúca pripravuje výstavbu multifunkčného ihriska s umelým povrchom, ktoré bude slúžiť verejnosti.

Čl. 6

Platnosť a účinnosť zmluvy

1. Platnosť zmluvy

- 1.1 Táto zmluva - v súlade s § 11 ods. 5 zákona č. 278/1993 Z. z. - nadobúda platnosť udelením súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky so znením tejto zmluvy.

2. Účinnosť zmluvy

- 2.1 Táto zmluva - v súlade s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 5a ods. 5 zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom

Kúpna zmluva
o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnej veci vo vlastníctve štátu

prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov - nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

- 2.2 Keďže obidve zmluvné strany sú v zmysle zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinnými osobami, v súlade s § 5a ods. 8 prvej vety zákona o slobode informácií pre stanovenie dňa účinnosti je rozhodujúce prvé zverejnenie zmluvy.

Čl. 7

Odstúpenie od zmluvy

1. Odstúpenie od tejto zmluvy

- 1.1 Kupujúca berie na vedomie, že predávajúci je podľa § 11 ods. 1 zákona č. 278/1993 Z. z. povinný jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak kúpna cena nebude na účet predávajúceho pripísaná ani v posledný deň lehoty na úhradu kúpnej ceny podľa Čl. 3 Bodu 4.3 tejto zmluvy.

Čl. 8

Osobitné ustanovenia

1. Obmedzenie kupujúcej s nakladaním s predmetom kúpy

- 1.1 Kupujúca berie na vedomie, že v súlade s § 11 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z.:
- a) je kupujúca povinná dodržať účel, na ktorý má majetok slúžiť podľa Čl. 5 tejto zmluvy, a to najmenej počas piatich rokov od nadobudnutia vlastníckeho práva;
 - b) ak kupujúca nedodrží dohodnutý účel alebo ak zmení dohodnutý účel v rozpore s podmienkami podľa § 8a ods. 6 písm. c) zákona č. 278/1993 Z. z., kúpna zmluva sa od začiatku zrušuje a predávajúci je povinný podať návrh na záznam vlastníckeho práva štátu do katastra nehnuteľností.

2. Podanie návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností

- 2.1 Kupujúca berie na vedomie, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy je podľa § 11 ods. 1 zákona č. 278/1993 Z. z. na správu katastra oprávnený podať výlučne predávajúci, a to až po zaplatení dohodnutej kúpnej ceny.
- 2.2 Predávajúci a kupujúca sa dohodli, že predávajúci podá návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy do 30 dní odo dňa pripísania kúpnej ceny na účet predávajúceho.
- 2.3 Predávajúci a kupujúca sa ďalej dohodli, že od doručenia tejto zmluvy predávajúcemu po schválení Ministerstvom financií SR (Čl. 6 Bodu 1.1 tejto zmluvy) do podania návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy budú všetky rovnopisy tejto zmluvy v úschove u predávajúceho.

3. Správny poplatok

- 3.1 Správny poplatok za návrh na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností podľa položky č. 11 prílohy zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, sa zaväzuje uhradiť kupujúca.

Čl. 9

Záverečné ustanovenia

1. Počet vyhotovení tejto zmluvy

- 1.1 Táto zmluva je vyhotovená v šiestich právne rovnocenných rovnopisoch.

Kúpna zmluva
o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnej veci vo vlastníctve štátu

- 1.2 Kupujúca dostane jeden rovnopis tejto zmluvy po podaní návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podľa Čl. 8 Bodu 2. tejto zmluvy; dva rovnopisy platnej a účinnej zmluvy si ponechá predávajúci. Ďalšie dva rovnopisy sú určené pre potreby Správy katastra Levoča a jeden rovnopis je určený pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky (k udeleniu súhlasu so znením tejto zmluvy).
- 2. Zmeny tejto zmluvy**
- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len formou písomných dodatkov, vzostupne číslovaných a podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3. Neplatnosť časti zmluvy**
- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ by sa ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy ukázalo ako neplatné či nevymáhateľné, alebo sa takým počas trvania účinnosti tejto zmluvy stalo, nemá taká skutočnosť vplyv na ostatné ustanovenia tejto zmluvy.
- 4. Prehlásenia**
- 4.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že:
- a) ustanovenia tejto zmluvy, týkajúce sa prevodu vlastníckeho práva kúpou, sa riadia zákonom NZ ČSSR č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov;
 - b) ustanovenia tejto zmluvy o nakladaní s majetkom štátu sa riadia zákonom NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
- 4.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom bez výhrad súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 4.3 Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že táto zmluva bola dojednaná slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
- 4.4 Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že táto zmluva nebola uzavretá v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, čo taktiež potvrdzujú svojimi podpismi.



-7 -03- 2012

Obvodný úrad Poprad
Ing. Milan Baran
prednosta
(predávajúci)



-7 -03- 2012

Obec Bugľovce
Vincent Koňak
starosta
(kupujúca)